

Chorzów, dnia 26 marca 2013 r.

Samorządowy Chorzowsko-Świętochłowski  
Związek Wodociągów i Kanalizacji  
ul. Składowa 1  
41-500 Chorzów

**Regionalna Izba Obrachunkowa w Katowicach  
ul. Grabowa 3  
40-172 Katowice**

INFORMACJA o stanie mienia  
Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowskiego  
Związku Wodociągów i Kanalizacji  
sporządzona na podstawie art. 267  
ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych

Na dzień 31 grudnia 2012 r. Samorządowy Chorzowsko-Świętochłowski Związek Wodociągów i Kanalizacji przedstawia informację o stanie mienia komunalnego:

**1) Dane dotyczące przysługujących Związkowi praw własności**

Grunty będące własnością Związku:

| <b>Lp.</b> | <b>Nr działki</b> | <b>Księga Wieczysta</b> |
|------------|-------------------|-------------------------|
| 1.         | 37                | 59 732                  |
| 2.         | 888/16            | 20 320                  |
| 3.         | 3/4               | 5 202                   |
| 4.         | 18/1              | 20 656                  |
| 5.         | 417/1             | 7 422                   |
| 6.         | 15/1              | 6 963                   |
| 7.         | 14/1              | 6 963                   |
| 8.         | 6/1               | 6 963                   |
| 9.         | 2/7               | 6 963                   |
| 10.        | 83/1              | 6 963                   |
| 11.        | 873               | 20 655                  |
| 12.        | 500/41            | 20 658                  |
| 13.        | 865/55            | 20 678                  |
| 14.        | 502/41            | 20 657                  |
| 15.        | 869/55            | 19 113                  |
| 16.        | 3352/59           | 16 505                  |
| 17.        | 931/112           | 10511                   |
| 18.        | 3348/59           | 20 719                  |
| 19.        | 3350/59           | 20 720                  |
| 20.        | 3359/142          | 20 720                  |

*Uchwała Zarządu Związku nr 04/2013 z dnia 26 marca 2013 r.*  
**Informacja o stanie mienia SChŚZWiK na dzień 31 grudnia 2012 r.**

---

| <b>Lp.</b> | <b>Nr działki</b> | <b>Księga Wieczysta</b> |
|------------|-------------------|-------------------------|
| 21.        | 3345/14           | 20 718                  |
| 22.        | 6/11              | 20 812                  |
| 23.        | 1/3               | 20 813                  |
| 24.        | 298/25            | 20 846                  |
| 25.        | 1078/9            | 11 282                  |
| 26.        | 6/1               | 11 369                  |
| 27.        | 2237/77           | 20 905                  |
| 28.        | 1265/78           | 20 905                  |
| 29.        | 1264/79           | 20 905                  |
| 30.        | 2207/96           | 1 099                   |
| 31.        | 1277/95           | 1 099                   |
| 32.        | 1276/94           | 1 099                   |
| 33.        | 1598/38           | 7 502                   |
| 34.        | 1272/89           | 20 959                  |
| 35.        | 1273/88           | 20 959                  |
| 36.        | 2205/87           | 20 959                  |
| 37.        | 1268/84           | 20 969                  |
| 38.        | 1269/85           | 20 969                  |
| 39.        | 2239/86           | 20 969                  |
| 40.        | 2179/100          | 10 212                  |
| 41.        | 75                | 20 948                  |
| 42.        | 1072/65           | 20 948                  |
| 43.        | 1260/69           | 20 948                  |
| 44.        | 1261/68           | 20 948                  |
| 45.        | 2235/67           | 20 948                  |
| 46.        | 55                | 21 079                  |
| 47.        | 59                | 10 000                  |
| 48.        | 52                | 21 044                  |
| 49.        | 53                | 21 044                  |
| 50.        | 535/56            | 9 472                   |
| 51.        | 541/56            | 9 788                   |
| 52.        | 917/110           | 10 491                  |
| 53.        | 930/112           | 21 279                  |
| 54.        | 1                 | 21 280                  |
| 55.        | 14/4              | 21 280                  |
| 56.        | 687/131           | 21 281                  |
| 57.        | 15/7              | 21 282                  |
| 58.        | 50                | 21 282                  |
| 59.        | 4384/86           | 21 278                  |
| 60.        | 538/56            | 21 283                  |
| 61.        | 144               | 62 978                  |
| 62.        | 85                | 65 618                  |
| 63.        | 84                | 65 618                  |
| 64.        | 83                | 65 618                  |
| 65.        | 147               | 65 601                  |
| 66.        | 148               | 65 601                  |
| 67.        | 149               | 65 601                  |
| 68.        | 151               | 65 601                  |
| 69.        | 146               | 62 978                  |
| 70.        | 1463/15           | 8524                    |
| 71.        | 1465/15           | 8524                    |

*Uchwała Zarządu Związku nr 04/2013 z dnia 26 marca 2013 r.*  
**Informacja o stanie mienia SCHŚZWiK na dzień 31 grudnia 2012 r.**

---

| <b>Lp.</b> | <b>Nr działki</b> | <b>Księga Wieczysta</b> |
|------------|-------------------|-------------------------|
| 72.        | 2469/310          | 22686                   |
| 73.        | 2464/311          | 22686                   |
| 74.        | 2467/310          | 22686                   |
| 75.        | 2462/312          | 22686                   |
| 76.        | 2279/155          | 22687                   |
| 77.        | 373/33            | 7344                    |
| 78.        | 375/32            | 7344                    |
| 79.        | 886/6             | 22688                   |
| 80.        | 892/55            | 22689                   |
| 81.        | 893/55            | 22689                   |
| 82.        | 201/39            | 7890                    |
| 83.        | 199/26            | 7890                    |
| 84.        | 3736              | 22692                   |
| 85.        | 781/133           | 1928                    |
| 86.        | 878/100           | 7465                    |
| 87.        | 2015/168          | 18661                   |
| 88.        | 2273/155          | 18657                   |
| 89.        | 2274/155          | 18657                   |
| 90.        | 2275/25           | 22687                   |
| 91.        | 2603/356          | 18659                   |
| 92.        | 2591/298          | 18658                   |
| 93.        | 600/25            | 18664                   |
| 94.        | 1154/187          | 18663                   |
| 95.        | 1325/14           | 18660                   |
| 96.        | 935/187           | 18662                   |
| 97.        | 6/1               | 7301                    |
| 98.        | 3677/256          | 23060                   |
| 99.        | 874               | 23069                   |
| 101.       | 1414/16           | 13143                   |
| 102.       | 786/1             | 13111                   |
| 103.       | 55/11             | 14831                   |
| 104.       | 1745/132          | 16089                   |
| 105.       | 3656/435          | 1180/6                  |
| 106.       | 3658/435          | 1180/6                  |
| 107.       | 1612/132          | 11110                   |
| 108.       | 3783/128          | 11114                   |
| 109.       | 3781/266          | 11102                   |
| 110.       | 18/2              | 16101                   |
| 111.       | 33/3              | 13115                   |
| 112.       | 2/2               | 13115                   |
| 113.       | 3668/183          | 13098                   |
| 114.       | 2240/57           | 18596                   |
| 115.       | 2241/57           | 18596                   |
| 116.       | 2243/57           | 18596                   |
| 117.       | 94                | 1708                    |
| 118.       | 95                | 1709                    |
| 119.       | 96                | 1710                    |
| 120.       | 97                | 1712                    |
| 121.       | 98                | 1677                    |
| 122.       | 682/132           | 6407                    |
| 123.       | 933/131           | 6407                    |

*Uchwała Zarządu Związku nr 04/2013 z dnia 26 marca 2013 r.*  
**Informacja o stanie mienia SChŚZWiK na dzień 31 grudnia 2012 r.**

| <b>Lp.</b> | <b>Nr działki</b> | <b>Księga Wieczysta</b> |
|------------|-------------------|-------------------------|
| 124.       | 439/111           | 6407                    |
| 125.       | 683/111           | 6407                    |
| 126.       | 685/134           | 6407                    |
| 127.       | 686/134           | 6407                    |
| 128.       | 776/131           | 6407                    |
| 129.       | 778/134           | 6407                    |
| 130.       | 773/124           | 6406                    |
| 131.       | 902/128           | 6406                    |
| 132.       | 1054/124          | 6406                    |
| 133.       | 1056/128          | 6406                    |
| 134.       | 404/124           | 1003                    |
| 135.       | 690/133           | 1003                    |
| 136.       | 768/133           | 1003                    |
| 137.       | 769/133           | 1003                    |
| 138.       | 2721/242          | 6262                    |
| 139.       | 2722/242          | 6262                    |
| 140.       | 4703/303          | 5211                    |
| 141.       | 390/32            | KA1C/00045041/0         |
| 142.       | 387/25            | KA1C/00045041/0         |
| 143.       | 979/92            | KA1C/00045041/0         |
| 144.       | 385/22            | KA1C/00045041/0         |
| 145.       | 93                | KA1K/116592/4           |
| 146.       | 2701/88           | KA1C/21047/8            |

Łączna wartość księgowa ww. działek na dzień 31.12.2012 r. wynosi 6 209 163,58 zł.

**2) Dane dotyczące innych niż własność praw majątkowych, w tym w szczególności o ograniczonych prawach rzeczowych, użytkowaniu wieczystym, wierzytelnościach, udziałach w spółkach, akcjach oraz posiadania**

Udziały w spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością:

| <b>Lp.</b> | <b>Nazwa firmy</b>                                                                                                                       | <b>Wartość nominalna 1 udziału w PLN</b> | <b>Liczba udziałów</b> | <b>% posiadanego kapitału własnego spółki</b> | <b>Wartość nominalna posiadanych udziałów na 31.12.2012 r.</b> |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1.         | Chorzowsko – Świętochłowickie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.<br>ul. Składowa 1<br>41-500 Chorzów<br>KRS 0000197406 | 2 000,00 zł                              | 33 826                 | 100*                                          | 67 652 000,00 zł                                               |

\* Na 100 % w/w udziałów ustanowiony jest zastaw rejestrowy na rzecz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie jako zabezpieczenie umowy pożyczki zaciągniętej przez ChŚPWik Sp. z o.o. na dofinansowanie Projektu Funduszu Spójności nr 2003/PL/16/P/PE/044 pn. „Zaopatrzenie w wodę i oczyszczanie ścieków w Chorzowie – Świętochłowicach”.

*Uchwała Zarządu Związku nr 04/2013 z dnia 26 marca 2013 r.*  
**Informacja o stanie mienia SChŚZWiK na dzień 31 grudnia 2012 r.**

---

**3) Dane o zmianach w stanie mienia komunalnego, w zakresie określonym w pkt 1 i 2, od dnia złożenia poprzedniej informacji tj. od 31.12.2011 r.**

W ramach umowy zamiany nieruchomości pomiędzy Związkiem i Miastem Chorzów oddano Miastu działkę:

| <b>Lp.</b> | <b>Nr działki</b> | <b>Księga Wieczysta</b> |
|------------|-------------------|-------------------------|
| 1.         | 20/9              | KA1C/7720/6             |

a w zamian uzyskano następujące działki:

| <b>Lp.</b> | <b>Nr działki</b> | <b>Księga Wieczysta</b> |
|------------|-------------------|-------------------------|
| 1.         | 390/32            | KA1C/00045041           |
| 2.         | 387/25            | KA1C/00045041           |
| 3.         | 979/92            | KA1C/00045041           |
| 4.         | 385/22            | KA1C/00045041           |

Ponadto pozyskano działki:

| <b>Lp.</b> | <b>Nr działki</b> | <b>Księga Wieczysta</b> |
|------------|-------------------|-------------------------|
| 1.         | 93                | KA1K/116592/4           |
| 2.         | 2701/88           | KA1C/21047/8            |

**4) Dane o dochodach uzyskanych z tytułu wykonywania praw własności i innych praw majątkowych oraz z wykonywania posiadania**

W okresie od złożenia poprzedniej informacji Związek uzyskał dochody z tytułu:

1. użytkowania wieczystego w wysokości 42 880,54 zł
2. dywidendy z ChŚPWiK Sp. z o.o. w wysokości 150 000 zł
3. sprzedaży nieruchomości gruntowych 22 363,49 zł

**5) Inne dane i informacje o zdarzeniach mających wpływ na stan mienia Związku**

brak